

Références de livres, films, thèses, périodiques & articles ou textes courts



N.B.: Sur écran, déplacez-vous d'une page à l'autre du résultat avec les boutons fléchés en haut d'écran, et dans la page avec l'"ascenseur" sur la droite.
Les liens indiqués en brun permettent d'ouvrir directement la référence sur Internet quand on est sur son ordinateur.

Pour signaler d'autres références ou des erreurs, envoyer un e-mail au responsable du site Limag en cliquant sur: <http://www.limag.com/Versmail.htm>

Pour aller à la page d'accueil du site Limag (Littératures du Maghreb), cliquez sur www.limag.com

Copyright Charles Bonn & CICLIM

Afrique magazine.

Pays: France

Paris,

Groupe Jeune Afrique,

n.d.

ISSN 0998-9307

Périodique.

Numéro: **81**,

mai

1991

BOURAOUI, Nina. BERRADA GOUZI, Nabila. (Interv.). p. 18-19.

Nina Bouraoui. Confidences d'une «anarchiste ordonnée».

Numéro: **82**,

juin

1991

BOURAOUI, Nina. p. 15.

Un magicien qui distribuait des morceaux de rêves.

Hommage au chanteur égyptien Mohamed Abdelwahab, à l'occasion de sa mort.

fr.wikipedia.org/wiki/Nina_Bouraoui

<http://dzlit.free.fr/bouraoui.html>

<http://www.limag.com/Volumes/BouraouiNina.htm>

<http://www.limag.com/Volumes/BouraouiPortraitLibe.htm>

www.evene.fr/celebre/biographie/nina-bouraoui

BOURAOUI, Nina.

Pays: Algérie

Minorité: Emigrée

n.d.



Avant les Hommes.

Paris,
88 p.

Stock,
ISBN 9782234060395

2007

Roman

C'est l'histoire d'un garçon qui vit seul avec sa mère dans un petit pavillon non loin d'une cité.

C'est l'histoire d'un été, saison dangereuse et violente. C'est l'histoire de Jérémie, de son obsession pour Sami. L'histoire d'une désertion aussi. La jeunesse est un état sauvage où tout peut arriver, tout peut se détruire, parce que tout tient sur une seule force : le désir.



Garçon manqué.

Paris,
202 p.

Stock,
ISBN 2234052750

2000

Roman

Garçon manqué est un récit autobiographique qui évoque deux familles opposées, deux mondes qui se font la guerre. Nous sommes dans les années soixante-dix. La guerre d'Algérie est encore dans les têtes. C'est un livre sur l'identité nationale, sur la propre identité de l'auteur : Bouraoui Nina. Algérienne ou Française? C'est un livre sur l'identité sexuelle, sur la difficulté d'accepter son corps. C'est aussi une histoire d'amour entre Amine et Nina, deux enfants de mariages mixtes, victimes du rejet et du racisme, en Algérie comme en France. Ecrire, c'est réunir toutes ces identités, fille et garçon, française et algérienne, c'est se rassembler. (Alapage).



Garçon manqué. (Réédition).

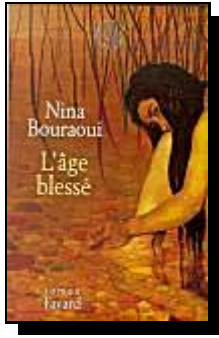
Paris,
188 p.

LGF Le Livre de poche,
ISBN : 2-253-15254-4

2002

Roman

Garçon manqué est un récit autobiographique qui évoque deux familles opposées, deux mondes qui se font la guerre. Nous sommes dans les années soixante-dix. La guerre d'Algérie est encore dans les têtes. C'est un livre sur l'identité nationale, sur la propre identité de l'auteur : Bouraoui Nina. Algérienne ou Française? C'est un livre sur l'identité sexuelle, sur la difficulté d'accepter son corps. C'est aussi une histoire d'amour entre Amine et Nina, deux enfants de mariages mixtes, victimes du rejet et du racisme, en Algérie comme en France. Ecrire, c'est réunir toutes ces identités, fille et garçon, française et algérienne, c'est se rassembler. (Alapage).



L'Age blessé.

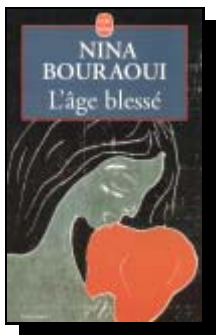
Paris,
126 p.

Roman.

Fayard,
ISBN 2-213-60009-0

1998

Deux voix se répondent tout au long de ce livre : celle d'une vieille folle errante dans la forêt qui n'aspire plus qu'à se confondre avec la terre et les racines ; et celle d'une petite fille hantée par des expériences traumatisantes qui lui ont révélé l'angoisse de la mort. Nina Bouraoui poursuit ici l'ambition qui donnait déjà sa force au Bal des murènes : donner corps, au moyen d'une écriture proche du poème, aux sentiments les plus élémentaires - désir, peur, répulsion - de l'être cloîtré en lui-même, partagé entre la souffrance primordiale et la recherche de la grâce. (Alapage.com)



L'Age blessé. (Réédition).

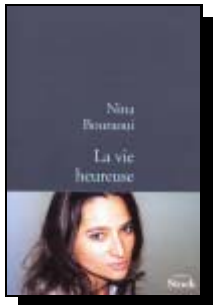
Paris,
128 p.

Roman.

Le Livre de poche,
ISBN 2-2531-4691-9

1999

Deux voix se répondent tout au long de ce livre : celle d'une vieille folle errante dans la forêt qui n'aspire plus qu'à se confondre avec la terre et les racines ; et celle d'une petite fille hantée par des expériences traumatisantes qui lui ont révélé l'angoisse de la mort. Nina Bouraoui poursuit ici l'ambition qui donnait déjà sa force au Bal des murènes : donner corps, au moyen d'une écriture proche du poème, aux sentiments les plus élémentaires - désir, peur, répulsion - de l'être cloîtré en lui-même, partagé entre la souffrance primordiale et la recherche de la grâce.



La Vie heureuse.

Paris,
339 p.

Roman.

Stock,
ISBN 2-234-055504-0

2002

" Il n'y a aucun choix à aimer une fille. C'est violent. C'est l'instinct. C'est la peau qui parle. C'est le sang qui s'exprime. Je n'ai pas choisi d'aimer Diane. C'est une loi physique. C'est une attraction. C'est comme la Lune et le Soleil. C'est comme la pierre dans l'eau. C'est comme l'été et la neige. C'est de l'histoire naturelle. Ça reste longtemps dans le corps. C'est inoubliable. C'est la grande vie. J'aime Diane, je suis milliardaire. " N. B.



La Vie heureuse. (Réédition).

Paris,
285 p.

LGF Le Livre de poche,
ISBN : 2-253-07260-5 1ère éd. Stock, 2002.

2004

Roman.

" Il n'y a aucun choix à aimer une fille. C'est violent. C'est l'instinct. C'est la peau qui parle. C'est le sang qui s'exprime. Je n'ai pas choisi d'aimer Diane. C'est une loi physique. C'est une attraction. C'est comme la Lune et le Soleil. C'est comme la pierre dans l'eau. C'est comme l'été et la neige. C'est de l'histoire naturelle. Ça reste longtemps dans le corps. C'est inoubliable. C'est la grande vie. J'aime Diane, je suis milliardaire. " N. B.



La Voyeuse interdite.

Paris,
143 p.

Gallimard,
ISBN 2-07-072168-X Coll. Blanche.

1991

Roman.

Auteur née à Rennes en 1967. Roman sur Alger et les femmes. Prix du



La Voyeuse interdite. (Réédition).

Paris,
160 p.

Gallimard,
ISBN 2-07-038730-5 Coll. Folio, n° 2479.

1993

Roman.

Auteur née à Rennes en 1967. Roman sur Alger et les femmes. Prix du livre France Inter 1991.

VERSTEEG, Jan. (Trad.).

La Voyeuse interdite: De gluurster.

Breda,
155 p.

De Geus,
ISBN:9052262748 Geuzenpocket 46 (poche)

1995

Roman

**VON ENZENBERG, Carinna & ZAHN, Hartmut
(Trad.).**

La Voyeuse interdite: Der verbotene Blick.

München,

Piper,

1996

Roman.

Serie Piper 01606)

La Voyeuse interdite: Förbjuden betraktelse.

Göteborg,

Anamna,

1992

120 p.

ISBN 91-87894-03-3

Roman

Traduction.

traduit.

Melissa Marcus.

La Voyeuse interdite: Forbidden vision.

Barrytown N.Y.,

Station Hill,

1995

ISBN:088268177X4

Roman

BISBALLE, Marianne. (Traduction).

La Voyeuse interdite: Udsigten.

Copenhagen,

Gyldendal,

1993

ISBN 87-00-08682-7

Roman

Traduction.

MELAOUAH, Yasmina. (Trad.).

La Voyeuse interdite: Une Vita disguardi.

Milan,

Feltrinelli,

1993

120 p.

ISBN 88 07 70037 9

Roman

Le Bal des Murènes.

Paris,
156 p.

Fayard,
ISBN 2-213-59639-5

1996

Roman.

Ce livre est l'histoire d'une passion faite de haine et d'amour, celle d'un adolescent malingre, asthmatique, pour la mère qui le méprise, recluse dans ses propres cauchemars. Autour d'eux, une maison gorgée de souvenirs terribles, que le jeune garçon peu à peu devine et recompose. Une cave qui fut un lieu de tortures. Une sépulture au fond du jardin. Et puis, venant troubler ce huis clos, un vieillard quasi infirme, en qui résonne éternellement la détonation d'un revolver. Sur le pas de l'adolescent-narrateur, nous remontons dans une mémoire sans noms, sans dates, sans lieu, transmise par le silence, par le fantasme, par la chair, mais hantée pourtant par les ombres de l'Histoire. Lauréate du prix du Livre Inter 1991 pour son premier livre *La Voyeuse interdite*, Nina Bouraoui confirme ici la force et l'originalité de son univers romanesque.

Le Bal des Murènes. (Réédition).

Paris,
124 p.

Le Livre de poche,
ISBN 2-253-14268-9

1997

Roman.

Ce livre est l'histoire d'une passion faite de haine et d'amour, celle d'un adolescent malingre, asthmatique, pour la mère qui le méprise, recluse dans ses propres cauchemars. Autour d'eux, une maison gorgée de souvenirs terribles, que le jeune garçon peu à peu devine et recompose. Une cave qui fut un lieu de tortures. Une sépulture au fond du jardin. Et puis, venant troubler ce huis clos, un vieillard quasi infirme, en qui résonne éternellement la détonation d'un revolver. Sur le pas de l'adolescent-narrateur, nous remontons dans une mémoire sans noms, sans dates, sans lieu, transmise par le silence, par le fantasme, par la chair, mais hantée pourtant par les ombres de l'Histoire. Lauréate du prix du Livre Inter 1991 pour son premier livre *La Voyeuse interdite*, Nina Bouraoui confirme ici la force et l'originalité de son univers romanesque.



VERSTEEG, Jan. (Trad.).

Le Bal des Murènes: Het dansfeest van de Murenen.

Breda,

De Geus,
ISBN: 9052266417

1998

Roman



Le Jour du séisme.

Paris,
100 p.

Stock,

ISBN 2234051509

1999

Roman

La terre tremble en Algérie le 10 octobre 1980. Nina Bouraoui a treize ans. Le jour du séisme relate cette journée particulière et chaotique. La terre qui part est traumatisante. Elle crée un déséquilibre physique et émotif. La nature se dresse contre l'humain. C'est une expérience unique et inoubliable. Le monde se déchire. La réalité de la mort s'impose alors. Le désir de Dieu est immense. Ce livre est écrit sur deux voix. Celle qui dit le renversement, le bruit et la violence. Celle qui évoque les lieux des jours heureux, une terre paisible et forte. Deux visages hantent alors l'auteur ceux de Arslan et Maliha, les amis d'enfance. C'est un livre de mémoire et d'amour. Un hymne à la terre algérienne, son odeur, sa couleur, ses cycles. Une recherche de l'enfance, des lieux secrets des premiers sentiments. Ces lieux sont identifiables. Les personnages existent. Les sensations sont reliées à la mémoire. Nina Bouraoui n'a pas écrit un roman, mais un livre très près de la réalité, intime et personnel. Elle écrit parce qu'elle se souvient. Sa mémoire est sa seule vérité et définit, de plus en plus, sa vie adulte. Elle a choisi, pour la première fois dans ce texte, de ne pas s'appuyer sur la fiction pour parler de son enfance et de sa terre blessée. Le jour du séisme est le livre de l'exil, de la perte, du manque. Il est symbolique parce qu'il fait référence à la douleur algérienne actuelle, à cet autre séisme qui ravage et détruit. L'écriture est précise et sensuelle. Le rythme de la phrase, le raffinement et la force des images donnent à ce texte un charme incantatoire qui envoute le lecteur dès les premières



Le Jour du séisme. (Réédition).

Paris,
96 p.

Le Livre de poche,

ISBN : 2253149918

2001

**Roman
traduit.**

La terre tremble en Algérie le 10 octobre 1980. Nina Bouraoui a treize ans. Le jour du séisme relate cette journée particulière et chaotique. La terre qui part est traumatisante. Elle crée un déséquilibre physique et émotif. La nature se dresse contre l'humain. C'est une expérience unique et inoubliable. Le monde se déchire. La réalité de la mort s'impose alors. Le désir de Dieu est immense. Ce livre est écrit sur deux voix. Celle qui dit le renversement, le bruit et la violence. Celle qui évoque les lieux des jours heureux, une terre paisible et forte. Deux visages hantent alors l'auteur ceux de Arslan et Maliha, les amis d'enfance. C'est un livre de mémoire et d'amour. Un hymne à la terre algérienne, son odeur, sa couleur, ses cycles. Une recherche de l'enfance, des lieux secrets des premiers sentiments. Ces lieux sont identifiables. Les personnages existent. Les sensations sont reliées à la mémoire. Nina Bouraoui n'a pas écrit un roman, mais un livre très près de la réalité, intime et personnel. Elle écrit parce qu'elle se souvient. Sa mémoire est sa seule vérité et définit, de plus en plus, sa vie adulte. Elle a choisi, pour la première fois dans ce texte, de ne pas s'appuyer sur la fiction pour parler de son enfance et de sa terre blessée. Le jour du séisme est le livre de l'exil, de la perte, du manque. Il est symbolique parce qu'il fait référence à la douleur algérienne actuelle, à cet autre séisme qui ravage et détruit. L'écriture est précise et sensuelle. Le rythme de la phrase, le raffinement et la force des images donnent à ce texte un charme incantatoire qui envoute le lecteur dès les premières pages.



Mes mauvaises Pensées.

Paris, Stock,
286 p. ISBN 2-234-04798-1

Roman. Prédéselectionné pour le prix Goncourt.

2005



Poing mort.

Paris, Gallimard,
102 p. ISBN 2-07-072760-2

Roman.

1992

Poing mort. (Réédition).

Paris, Gallimard,
ISBN 2-07-038936-7 Coll. Folio, n° 2622.

Roman.

1994

VERSTEEG, Jan. (Trad.).

Poing mort: Dode vuist.

Breda, De Geus,
ISBN: 9052261784

Roman

1993

Poing mort: Intet liv.

Göteborg, Anamna,
94 p. ISBN 91-87894-09-2

Roman
traduit. Traduction.

1993



Poupée Bella.

Paris,
130 p.

Stock,
ISBN : 2-234-05660-8

2004

Roman-

" L'écriture et l'amour procèdent de la même tension, de la même joie, de la même perte. J'ai peur d'écrire, comme j'ai peur d'aimer. L'amour ouvre le chemin de l'écriture, l'écriture succède à l'amour, s'y mêle ou le défait. Il n'y a pas d'amour seul comme il n'y a pas d'écriture orpheline. Sans désir, je suis sans roman. Je ne suis pas innocente. J'ai toujours succombé à la beauté. J'écris pour dire ce ravissement-là. Ce livre est l'histoire des strates

Poupée Bella. (Réédition).

Paris,
150 p.

LGF,
ISBN 2-253-11187-2

2005

Roman.



Pays: France

France Inter.

Paris,

n.d.

**Chaîne
radiophonique**

29 août

2002

BOURAOU, Nina. PALCHINE, Brigitte. (Interview).

(Interview).

Interview su "La Vie heureuse".

<http://www.radiofrance.fr/chaines/france-inter01/emissions/brumes/fiche.php?numero=8382>

JOUBERT, Jean-Louis.

Pays: France

(Dir.).

Littératures francophones du Monde Arabe. Anthologie.

Paris,
240 p.

Nathan-ACCT,
ISBN 2-09-882200-6

1994

Anthologie.

1994

BEGAG, SEBBAR, IMACHE, BOURAOU (Ni p. 73-76.

(Extraits présentés.).

GHACHEM, NADIR, TLILI, BOURAOU H., MEDDEB, MELLAH, BEL HAJ YAHIA. p. 140-150.

(Extraits présentés.).

Périodique

<http://tout.lemonde.fr/>

23 juillet

2004

Supplément: "Le Monde des livres".

BOURAOUI, Nina. p. IV-V.

Saint-Malo, terre amoureuse.

2 pages entières.

<http://www.limag.com/Documents/LM200423juillBouraouiStMalo.htm>

16 décembre

2005

Supplément: "Le Monde des Livres".

BOURAOUI, Nina. p. 2.

Juste un baiser. Un message de vie et d'amour à Hervé Guibert, mort du sida en 1991 et qui aurait eu 50 ans cette année.